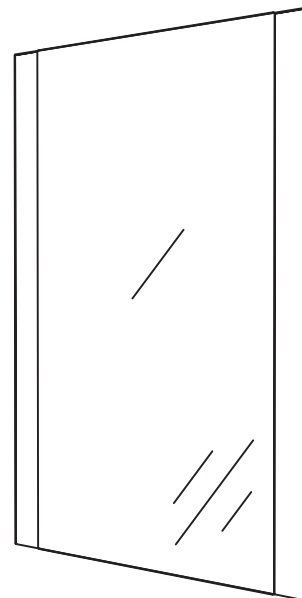


Easy

45 / 55



H190031000

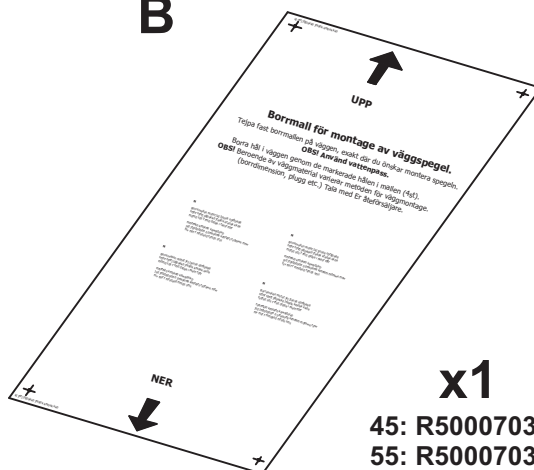
A



x4

R830104700

B



x1

45: R500070345

55: R500070355

S

Tips till elinstallatören!

FI

Ohjeita sähköasentajalle!

N

Tips til elinstallatøren!

GB

Advice to the electrician!

DK

Tips til elinstallatøren!

RU

Советы электрику!

S

- **OBS!** Elinstallation skall utföras av behörig elektriker.
- Om strömkabeln blir skadad eller av annan anledning inte fungerar, kontakta närmaste återförsäljare för utbyte.

N

- **OBS!** Elinstallasjon skal utføres av autorisert elektriker.
- Hvis strömkabelen blir skadet eller av andre grunner ikke fungerer, må strömkabel skiftes hos nærmeste forhandler.

DK

- **OBS!** Elinstallationerne skal udføres af en autoriseret elinstallatør.
- Hvis strömkablet bliver skadet eller af anden grund ikke virker, kontakt da forhandleren for at få det byttet.

FI

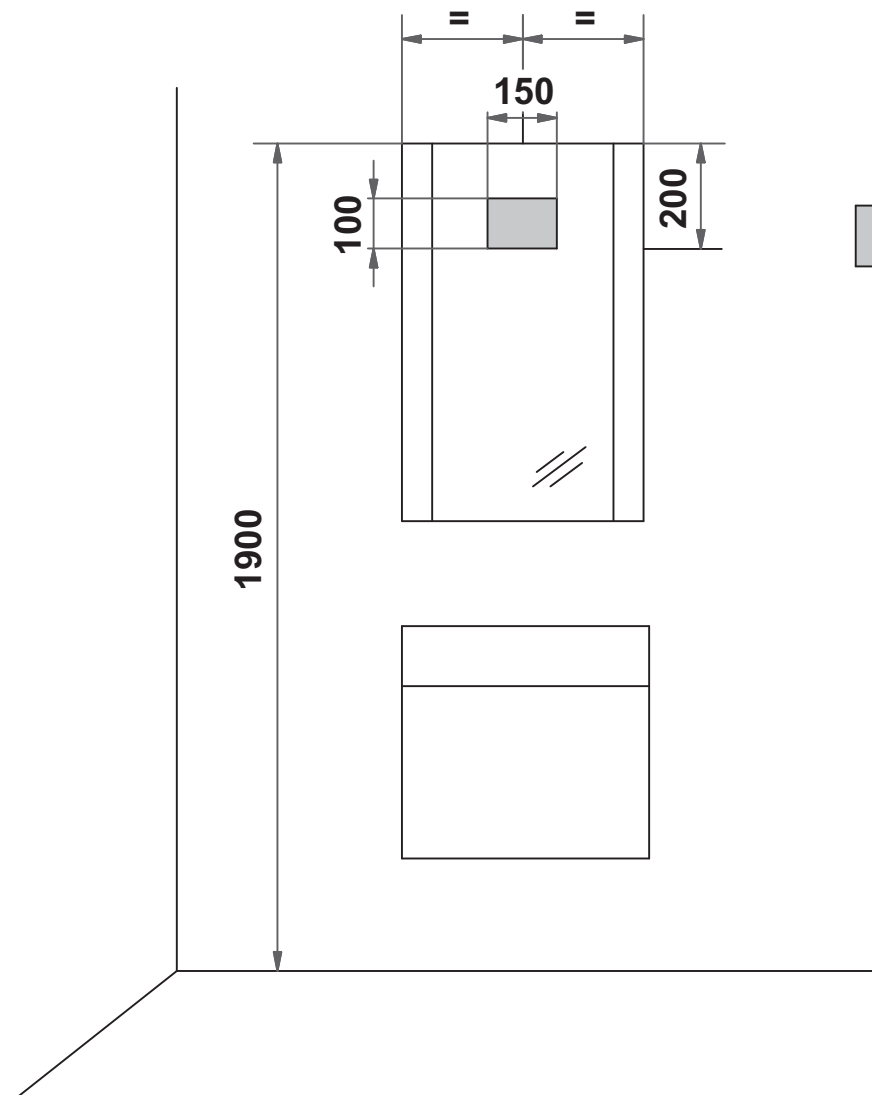
- **HUOM!** Sähköasennuksen saa suorittaa vain hyväksytty sähköasentaja.
- Jos virtajohto vahingoittuu tai ei jostain syystä toimi, ota yhteyttä lähimpään jälleenmyyjään.

GB

- **PLEASE NOTE!** Electrical work should be carried out by a qualified electrician.
- If the cable is damaged or not working, contact your retailer to get it exchanged.

RU

- **ВНИМАНИЕ!** Электрическое подключение может осуществлять только квалифицированный электрик.
- Если электрический провод поврежден или по каким-то причинам не работает, свяжитесь с нашим дилером.



= Optimalt område för framdragning av el.
Gäller samtliga storlekar.

Optimalt område for framtrekk av el-ledning.
Gjelder alle størrelser.

Det optimale område til trækning af el-installation.
Gælder samtlige størrelser

Optimaalinen alue sähkönsyötölle.
Koskee kaikkia kokoja.

Ideal area for electrical wiring.
Valid for all sizes.

Оптимальная зона для электроподключения.
Действительна для всех размеров.

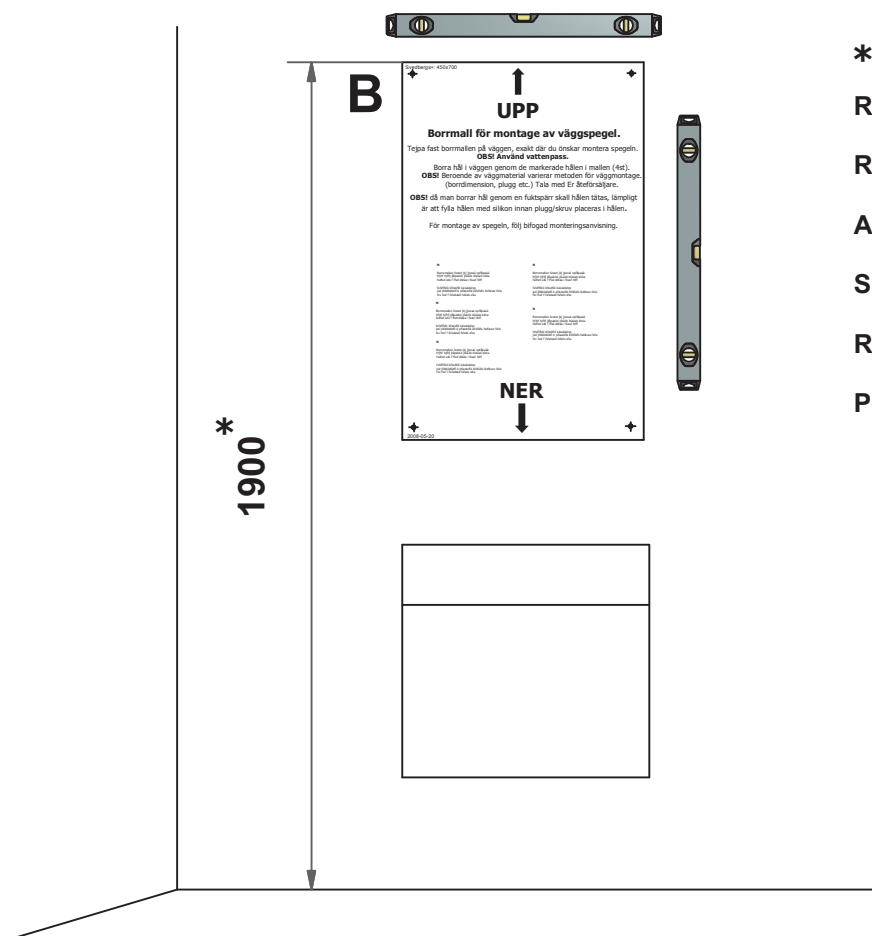
S
N
DK

Borrinstruktion Borrinstruksjon Boreanvisning

FI
GB
RU

Porausohje Drilling instruction Инструкция по сверлению

- S** Använd den bifogade bormmallen vid montage av väggspegl. **OBS!** Kontrollera höjden på tvättställsblandaren innan montage.
- N** Benytt den medfølgende bormmalen ved montering av veggspeilet. **OBS!** Kontroller høyden på blandebatteriet før montering.
- DK** Ved montage af spejl bør den medfølgende boreinstruktion anvendes. **OBS!** Kontrollerer højden på håndvaskearmaturet inden montage.
- FI** Käytä oheista porausmallia seinäpeilin asennukseen. **HUOM!** Tarkasta pesuallashanan korkeus ennen asennusta.
- GB** Please use enclosed template when fitting the mirror. **NOTE!** Check the height of the washbasin mixer before fitting the mirror.
- RU** Пользуйтесь приложенной схемой сверления для установки зеркала. **ВНИМ!** Проверьте высоту смесителя до установки.



*
Rekommenderad höjd
Rekommandert høyde
Anbefalet højde
Suositeltu korkeus
Recommended height
Рекомендуемая высота

S

OBS: Tänk på att när NI penetrerar en fuktspärr bör erfoderlig tätningssmasa användas.

Beroende av vägg/golvmaterial, skall metoden för vägg/golvmontering anpassas (Ev. förborring, plugg etc.).

Tala med Er återförsäljare. Denna produkt är anpassad till Branschregler Säker Vatteninstallation.

Leverantören garanterar produktens funktion om branschreglerna och produktens monteringsanvisning följs.

N

OBS! Husk at når du penetrerer en fuktspærre bør det anvendes riktig tetningsmasse.

Fremgangsmåten for montering på vegg/gulv (boring av hull, bruk av festepluggar etc.), må tilpasses vegg- eller gulvmaterialet. Kontakt din forhandler for nærmere opplysninger.

DK

OBS: Husk på, at når men gennembryder en fugtspærre, skal nødvendig tætningsmasse anvendes.

Afhængig af væg/gulvmaterialet skal metoden til væg/gulvmontering tilpasses denne (evt. forboring, rawplugs el. lign.). Hvis du er i tvivl, så henvend dig til din forhandler.

FI

HUOM: Jos etulevyn pinnan kosteussuojaus rikotaan, on kohta tiivistettävä tarvittavalla massalla.

Kiinnitykseen käytettävät kiinnikkeet ja menetelmät vaihtelevat seinä - /lattiamateriaalista riippuen (poraus, tulpat ym.). Lisätietoja saatte jälleenmyyjältänne.

GB

Please note: When drilling into the wall/floor, please insure that you do not damage the damp proof course.

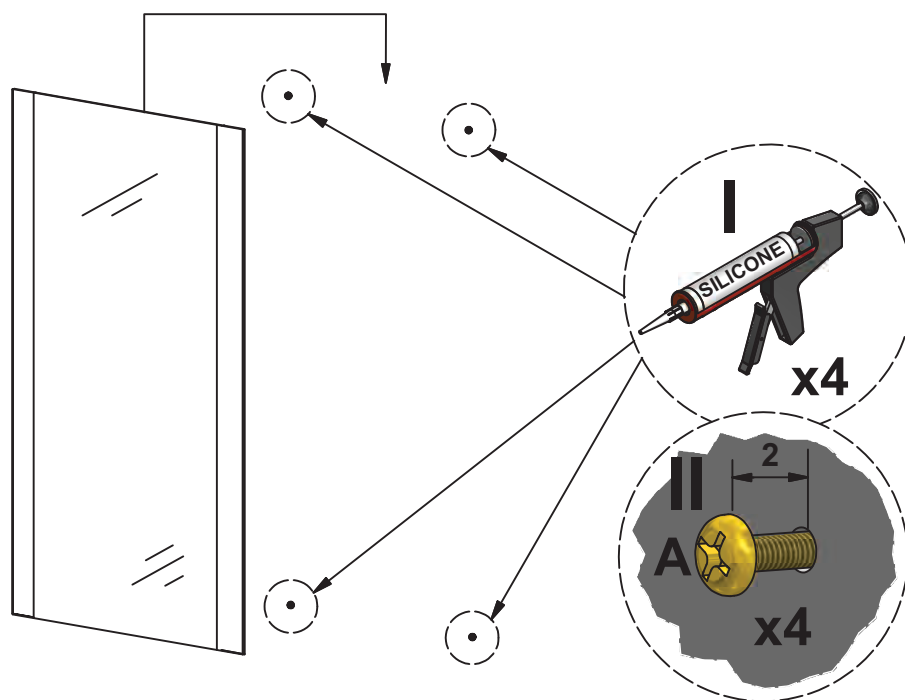
The method of wall mounting must be suited to the material of the wall (preboring, plugs etc.).

RU

ВНИМ: Если водяная изоляция панели повреждена, ее следует восстановить покрыв нужной массой.

В зависимости от того, из какого материала изготовлена несущая стена / пол, при монтаже применяются различные способы (сверление, дюбеля). Дополнительные сведения Вы можете получить у продавца.

1



! För din säkerhet är det viktigt att alla fyra skruvar används.

! For your safety, it is important that all four screws are used.

S Byte av lysrör

FI Loisteputken vaihto

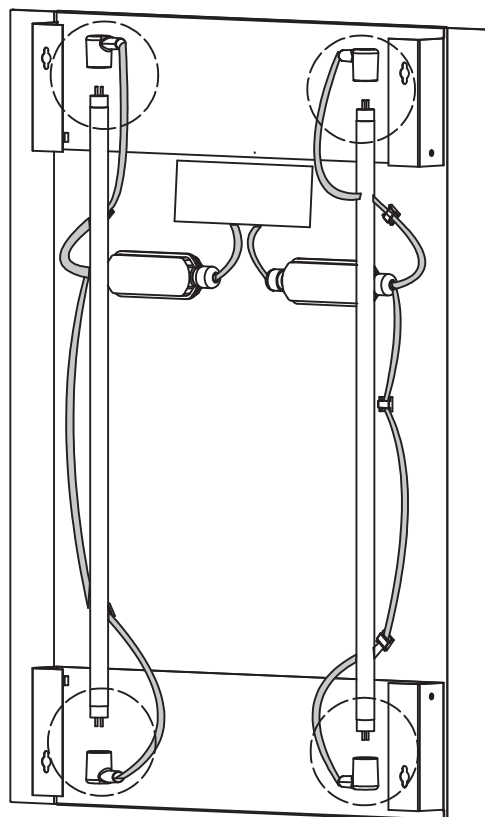
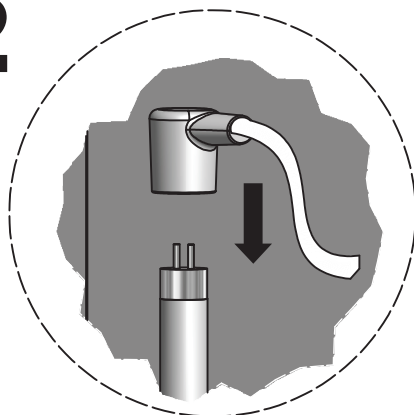
N Bytte av lysør

GB Exchanging fluorescent tubes

DK Skift lysstofrøret

RU Замена люминисцентной лампы

2



S **OBS:** Bryt strömmen!

N **OBS:** Bryt strømmen!

DK **OBS:** Afbryd strømmen!

FI **HUOM:** Katkaise virta kytkimestäl!

GB **PLEASE NOTE:** Cut off the power!

RU **ВНИМ:** Отключите электропитание прибора.

S **OBS!** Lysrören går ej att dimma.

N **OBS!** Lysrørene kan ikke dimmes

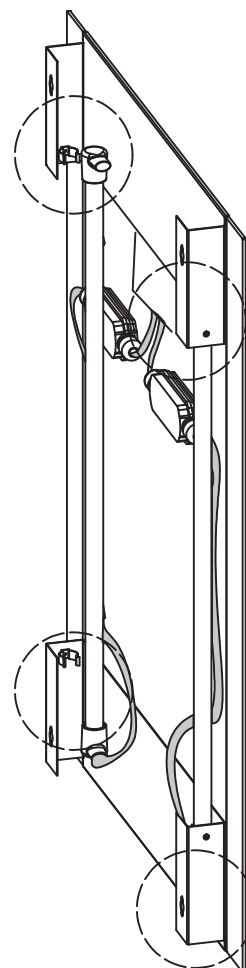
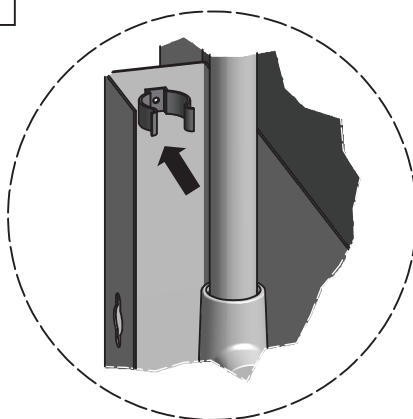
DK **OBS!** Man kan ikke anvende lysdæmper til lysrørerne.

FI **HUOM!** Loisteputkia ei voi himmentää.

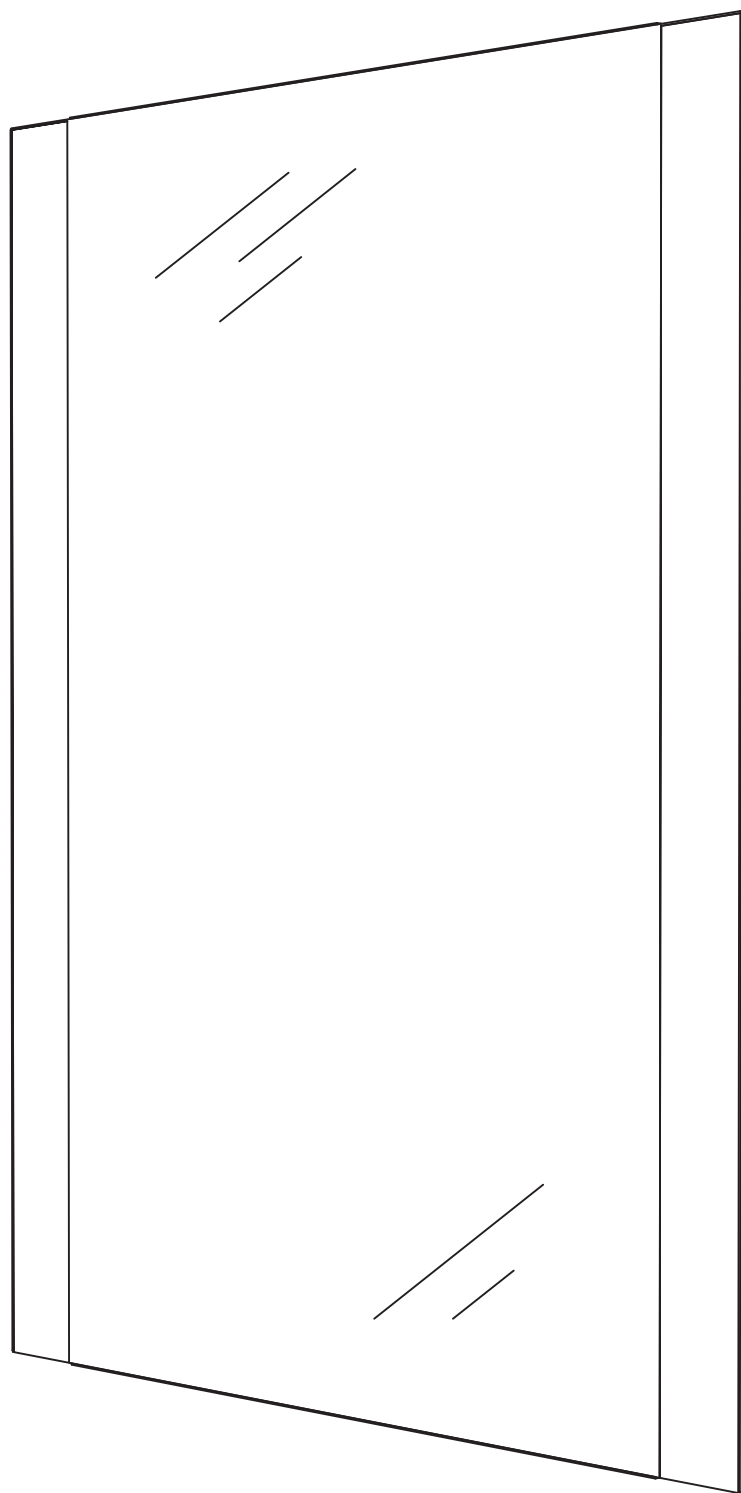
GB **NOTE!** The fluorescent tubes can not be dimmed.

RU **ВНИМ!** Люминесцентную лампу нельзя затемнять.

3



T5 14W / 830



S

Produkten är märkt med en 4-siffrig kod, vänligen avlägsna den ej !
Koden uppges vid kontakt med återförsäljare / Svedbergs.

N

Produktene er merket med en 4-sifret kode, vær vennlig og ikke fjern denne!
Koden opplyses om ved kontakt med forhandleren/ Svedbergs.

DK

Produktet er mærket med et 4 cifret nr., gem venligst dette.
Nummeret skal bruges ved henvendelse til forhandleren/Svedbergs.

SF

Tuote on merkitty 4-numeroisella koodilla, ole hyvä ja jätä se paikalleen!
Koodi on tarpeellinen mahdollisissa yhteydenotoissa jälleenmyyjälle/Svedbergsille.

GB

The product is labelled with a 4 number code - please do not remove it!
The code will be required when contact is made with Svedbergs or their suppliers.

RU

Изделие промаркировано 4-значным номером. Пожалуйста, оставьте номер
нетронутым. Код необходим для возможного контакта со Svedbergs или его дилером.

S**Skötselråd:**

För att ta hand om din möbel på bästa sätt ska du använda vanligt rengöringsmedel till de målade ytorna. Undvik medel som innehåller slipmedel, syror eller ammoniak. På andra ytor som kan vara mer porösa, är det bäst att rengöra med en lätt fuktad trasa och samma milda rengöringsmedel. Inte heller här ska du använda skurpulver eller medel som innehåller slipmedel, syror eller ammoniak. Rengöring av glaset sker med hjälp av, för badrum och ändamålet avsedda rengöringsprodukter. Avtorkning av ytorna bör ske med frottéhanduk eller annat mjukt material. Använd aldrig rengöringsmedel som har en slipande effekt eftersom de kan repa glasytorna.

N**Pleie av møblene**

For å ta best mulig vare på møblene dine, skal du bruke et vanlig rengjøringsmiddel til de malte flatene. Unngå midler som inneholder slipende eller etsende stoffer, eller salmiakk. Andre overflater kan være mer porøse, og disse er det best å gjøre rent med en lett fuktig klut og samme, milde rengjøringsmiddel. Her skal du heller ikke bruke skurepulver eller midler som inneholder slipende eller etsende stoffer, eller salmiakk. Rengjøring av glasset anbefales rengjøringsmiddel beregnet på badrom uten slipene effekt. Tørk av flatene med frottehåndkle eller annet mykt materiale. Anvend aldri rengjøringsmiddel som har slipene effekt ettersom de kan lage riper i glassflatene.

DK**Møbelpleje**

For den bedst mulige pleje af dine møbler bør du anvende et almindeligt rengøringsmiddel til de malede overflader. Undgå midler, der indeholder slibemiddel, syre eller ammoniak. De andre overflader, der kan være mere sarte, rengøres bedst med en let fugtig klud og samme milde rengøringsmiddel. Også her bør du undgå skurepulver eller midler, der indeholder slibemiddel, syre eller ammoniak. Rengøring af glasset sker med de rengøringsmidler der er beregnet til det. Aftørring af overfladerne bør ske med et frottéhåndklæde eller lignende. Anvend aldrig rengøringsmidler med slibende effekt, da de kan ridse overfladen.

SF**Kalusteiden hoito**

Parhaiten hoidat kalusteitasi käyttämällä maalipintoihin tavallisia puhdistusaineita. Vältä aineita, joissa on hiovia aineksia, happoja tai ammoniakkia. Muut pinnat, jotka voivat olla huokoisempia, on parasta puhdistaa hiukan kostutetulla rievulla ja samalla miedolla puhdistusaineella. Älä käytä näissäkään hankausjauhetta tai aineita, joissa on hiovia aineksia, happoja tai ammoniakkia. Lasin puhdistus tehdään kylpyhuoneisiin tai vastaaviin tiloihin tarkoitetuilla puhdistustuotteilla. Pintojen kuivaus tehdään froteepyhkeellä tai muilla pehmeillä materiaaleilla. Älä käytä hankausaineita tai muita hiovia aineksia sisältäviä aineita sillä ne voivat naarmuttaa lasipintaa.

GB**Furniture care**

For best possible care of your bathroom furniture, use ordinary washing-up liquid for the painted surfaces. Avoid products that contain abrasives, acids or ammonia. Other surfaces that may be more porous are best cleaned by using a moist cloth and the same mild washing-up liquid. In this case, too, do not use scouring powder or products containing abrasives, acids or ammonia. Only recommended products should be used for keeping the glass clean. After use, wipe off water from shower glass with a soft cloth. Never use an abrasive cleaner on the glass as it may cause scratching.

RU**Уход за мебелью**

Для ухода за окрашенной поверхностью мебели лучше всего использовать обычные моющие средства. Избегайте использования абразивных и содержащих кислоты и аммиак средств. Другие, более пористые поверхности, следует протирать слегка смоченной салфеткой с использованием мягких моющих средств. Нельзя использовать шлифовальные средства, а также абразивные, кислые или аммиачные средства. Стекла следует чистить моющими средствами, предназначенными для ванн, комнат и других соответственных помещений. После мытья следует протереть сухой мягкой салфеткой. Не используйте жесткие или абразивные материалы, которые могут поцарапать поверхность стекол.



H900702550

2011-01-12